



Interkulturelle Woche 2020

**ZUSAMMEN LEBEN,
ZUSAMMEN WACHSEN.**

vom 27. September bis 03. Oktober 2020
in Glückstadt





Zum Motto: ZUSAMMEN LEBEN ZUSAMMEN WACHSEN

„Ob Sie nun Glückstädterin oder Glückstädter mit Migrationshintergrund oder ohne sind; ob Sie Muslim*in oder Christ*in sind, einer anderen Glaubensgemeinschaft oder vielleicht auch gar keiner angehören, Single sind oder Familie haben: Sie leben in Glückstadt.

Und bei aller Vielfalt: Wir tragen gemeinsam Verantwortung für die Zukunft unserer Stadt.“

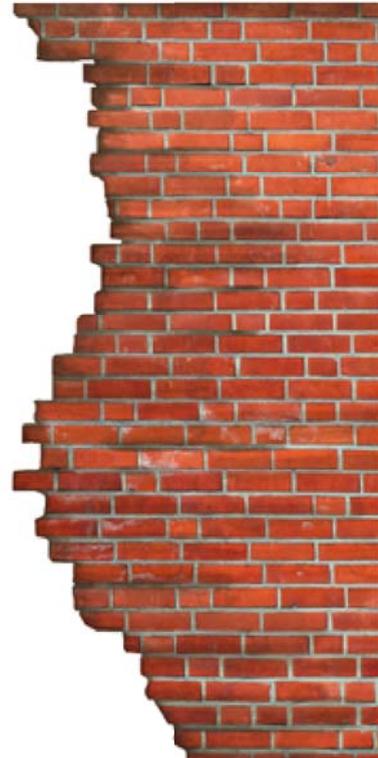
(Manja Biel, Bürgermeisterin)





INTERKULTURELLE WOCHE 2020

**Rassismus
entsteht im Kopf.
Offenheit auch.**





Interkulturelle Woche – was ist das?

Die Interkulturelle Woche ist eine bundesweite Initiative, an der sich jährlich mehr als 500 Städte und Gemeinden mit ca. 5.000 Angeboten beteiligen.

Ursprünglich ist sie eine Initiative der Deutschen Bischofskonferenz, der Evangelischen Kirche in Deutschland und der Griechisch-Orthodoxen Metropole. Inzwischen wird sie von sämtlichen Wohlfahrtsverbänden, Gewerkschaften, Kommunen, Migrationsbeiräten u.v.a. mitge-

tragen und unterstützt.

Die Interkulturelle Woche steht für ein besseres Zusammenleben in Deutschland. Ein zentrales Ziel ist es, Begegnung und Verständigung zwischen Bürger*innen zu fördern und bestehende Vorurteile abzubauen. Neben Kennenlernen und Kontakten sollen auch gesellschaftliche Diskussionen angestoßen werden, Menschen sollen miteinander ins Gespräch kommen.

Seit dem Jahr 2014

beteiligt sich auch die Stadt Glückstadt an der Interkulturellen Woche und hat es sich zur Aufgabe gemacht, ihre Koordination zu übernehmen sowie eigene Veranstaltungen anzubieten.

Eine Übersicht sowie das diesjährige Programm der Stadt Glückstadt finden Sie auf den folgenden Seiten.





Hinweis zum Programm

Aufgrund der sehr ungewöhnlichen Zeit und der Corona-Regelungen, werden viele Angebote nun in einem anderen Format umgesetzt als ursprünglich angedacht.

Die meisten Veranstaltungen finden somit in einem kleineren Rahmen statt; zum Teil ist eine Anmeldung erforderlich.

Da sich Bestimmungen unerwartet ändern können, kann es auch in unserem Programm noch zu kurzfristigen Änderungen kommen. Daher werden Sie auf der Website der Stadt Glückstadt ein digitales Programmheft finden, das wir in regelmäßigen Abständen aktualisieren.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis und bitten Sie, sich vor der Veranstaltung ggf. noch einmal beim Veranstalter zu informieren.

Für den Inhalt der Angebote sind die jeweiligen Veranstalter*innen verantwortlich.



Hier geht's zum
Online-Programmheft

Programmübersicht

Sonntag, 27.09.2020

11:30 Uhr – Offizielle Eröffnung der Interkulturellen Woche 2020 Konzert des Palaiorchesters mit skandinavischer Musik	10
14:00 Uhr – Bağlama Konzert im Haymat Hafen Café.....	11

Montag, 28.09.2020

19:00 Uhr – Interreligiöser Dialog	12
--	----

Dienstag, 29.09.2020

18:00 Uhr – Vortrag: Antisemitismus – Was geht mich das an?	13
---	----

Mittwoch, 30.09.2020

16:00 Uhr – „Das wünsche ich mir und meinen Nachbarn...“	14
20:00 Uhr – Podiumsdiskussion: "Identität zwischen zwei Nationen - Gespräch zur doppelten Staatsbürgerschaft"	15





Programmübersicht

Donnerstag, 01.10.2020

17:00 Uhr – Kunstausstellung: Zeichenkurs trifft auf Dialog-Café	16
18:00 Uhr – Speeddating „SH spricht... über Rassismus“	17

Freitag, 02.10.2020

19:00 Uhr – Que beleza – Kurzurlaub in Brasilien	18
19:00 Uhr – Filmvorführung „Crescendo“	19

Samstag, 03.10.2020

15:00 Uhr – Rundgang über den Jüdischen Friedhof	20
--	----



© Pixabay

Konzert des Palaiorchesters mit skandinavischer Musik

Sonntag, 27.09.2020
um 11:30 Uhr

im Hof des Wasmer Palais
Königstraße 36

Veranstalter: Musikschule
Glückstadt e.V.

Kosten: 12€ / 5€ ermäßigt

Karten nur im Vorverkauf
bei der Bücherstube
am Fleth, Am Fleth 30

Infos unter 04124-604410
und unter
[www.musikschule
glueckstadt.de](http://www.musikschule-glueckstadt.de)

Offizielle Eröffnung der
Interkulturellen Woche



© denktraum.de

Als Teil einer Aufführungsreihe von Kompositionen aus den vier Himmelsrichtungen präsentiert das 2019 an der Musikschule Glückstadt gegründete Palaiorchester unter

Leitung von Violin-
dozentin Kathrin
Spillner in diesem
Jahr den Norden.
Unter anderem mit
Werken der skandi-
navischen Komponis-
ten A. Pärt und J.
Svendsen wird der

Norden den Glück-
städter*innen im
Rahmen der Interkul-
turellen Woche am
Aufakttag vorgestellt.



Bağlama Konzert im Haymat Hafen Café



Zum Konzert werden vom Haymat Hafen Café-Team voraussichtlich Kaffee, türkischer Tee (Çay) und Kuchen serviert.



Melancholische und emotionale, traditionelle ebenso wie moderne türkische Lieder wird der Glückstädter Kerem

Cansiz auf dem traditionellen Saiteninstrument, der Bağlama, spielen.

© Ülkü Cansiz

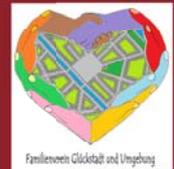
Sonntag, 27.09.2020
ab 14:00 Uhr

im Theater am Neuendeich,
Janssenweg 1

Veranstalter: Familienverein
Glückstadt und Umgebung e.V.
in Kooperation mit der Stadt
Glückstadt

Begrenzte Teilnehmendenzahl

Anmeldung erwünscht unter
integration@glueckstadt.de
oder 04124-930 326



Montag, 28.09.2020
um 19:00 Uhr

im Gemeindezentrum der
Katholischen Kirchengemeinde
Königsberger Straße 1

Veranstalter: Katholische
Kirchengemeinde St. Marien
Glückstadt

Ansprechpartnerin:
Annette Engemann
04124-540141

Keine Anmeldung nötig

Interreligiöser Dialog



© Pixabay

Kein Friede ohne Religionsfriede – Kein Religionsfriede ohne Dialog.

Wir leben zusammen: Christen, Juden und Muslime in der Nachbarschaft, auf der Arbeit und in den Schulen. Die Katholische Kirchengemeinde St. Marien Glückstadt lädt zum Interreligiösen Dialog ein.

Bitte einen Mund-Nasenschutz mitbringen.

Antisemitismus – Was geht mich das an?

Ein Vortrag von Mirjam Gläser (Jüdisches Museum)

© Jüdisches Museum Rendsburg



Aber wann ist so ein Verschwörungsmythos eigentlich antisemitisch?

Welche unterschiedlichen Formen von Antisemitismus gibt es? Und wo finden sich Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen Rassismus und Antisemitismus?



Jüdisches Museum
Landesmuseen SH

Wissenschaftliche Studien belegen immer wieder, dass antisemitische Einstellungen auch heute noch weit verbreitet sind.

Deutlich wurde dies ganz aktuell an den im Netz kursierenden Verschwörungsmithen in Bezug auf die Corona-Pandemie.

Dienstag, 29.09.2020
Einlass um 17:30 Uhr
Beginn um 18:00 Uhr

Im Schulungsraum der Feuerwehr
Am Fleth 70
nicht barrierefreier Zugang über die Treppe

Veranstalter: Detlefsen-Museum
und die Stadt Glückstadt

Begrenzte Teilnehmendenzahl

Anmeldung erwünscht unter
integration@glueckstadt.de
oder 04124-930 326

Mittwoch, 30.09.2020
von 16:00 - 19:00 Uhr

im Diakonietreff und
Stadtteilbüro des
Quartiersmanagements,
Jahnstraße 21, 25348 Glückstadt

Sabrina Kölln-Tietje
Koelln@die-diakonie.org
oder 0151 5632 2602

Olga König
[glueckstadt-nord@tollerort-
hamburg.de](mailto:glueckstadt-nord@tollerort-hamburg.de)
oder 0176 3467 0719

Keine Anmeldung nötig

„Das wünsche ich mir und meinen Nachbarn...“

Das wünsche ich mir und
meinen Nachbarn...

Kommen Sie vorbei
und erzählen Sie von
Ihren Wünschen.

Was wünschen Sie
sich für die Zukunft
und was wünschen
Sie Ihrem Nach-

barn bzw. Ihrer
Nachbarin?

Gemeinsam wollen
wir die Wünsche von
Nachbarn*innen für
Nachbar*innen fest-
halten und veröffent-
lichen.

Sie können sich
anschließend mit
Ihrem Wunsch in
einer Fotobox fotogra-
fieren lassen.

„Identität zwischen zwei Nationen – Gespräch zur doppelten Staatsbürgerschaft“ eine Podiumsdiskussion



© SPD Schleswig-Holstein

Bei der Podiumsdiskussion wird die SPD-Landesvorsitzende und stellvertretende Bundesvorsitzende Serpil Midyatli als Gast anwesend sein. Sie

diskutiert mit Ali Güler, einem Vertreter der türkischen Gemeinde sowie Emelie Setzke, gebürtige Französin und Vorsitzende der

SPD Wrist. Midyatli wurde als Tochter türkischer Einwanderer in Kiel geboren und wuchs im Stadtteil Gaarden auf. Sie ist Vorsitzende der SPD Schleswig-Holstein, Stellvertretende Bundesvorsitzende der SPD sowie Mitglied des Landtages SH. Sie besitzt die türkische und die deutsche Staatsangehörigkeit.

Mittwoch, 30.09.2020
ab 20:00 Uhr

im Ratskeller
Am Markt 4

Änderungen werden online unter
www.spd-ov-glueckstadt.de/termin
bekanntgegeben.

Veranstalter:
SPD-Fraktion Glückstadt

Begrenzte Teilnehmerszahl

Keine Anmeldung nötig

Zeichenkurs trifft auf Dialog-Café - Kunstaussstellung

Donnerstag, 01.10.2020
von 17:00 - 20:00 Uhr

in der Familienbildungsstätte
Am Burggraben 1

Veranstalter:
Familienzentrum der Familien-
bildungsstätte Glückstadt e.V.

Schriftliche Anmeldung unter
m.lischack@fbs-glueckstadt.de
oder 01517 4107519



© Familienbildungsstätte Glückstadt e.V.

Das Familienzentrum und die Familienbildungsstätte Glückstadt laden ein zu:
KUNST – SCHMAUS
- MUSIK und Spiel- und Spaß-Aktionen

für Kinder. Die Teilnehmer*innen des Zeichenkurses und des Nähtreffs präsentieren erstmals ihre Arbeiten. Die Teilnehmer*innen

des Sprachkurses sorgen für Magen- und Ohrenschaus.

Wir freuen uns auf einen bunten Abend mit euch.

„SH spricht... über Rassismus.“



© Freepik

Der AWO Landesverband Schleswig-Holstein und die Stadt Glückstadt schaffen einen Raum der Begegnung, um Menschen miteinander ins

Gespräch und in den Austausch zu bringen. Angeleitet durch Moderator*innen soll ein Speed-Dating zum Thema Rassismus stattfinden:

Was beschäftigt mich bei diesem Thema? Was ist los in Deutschland? Was können wir gegen Rassismus tun? Wie können wir unsere Vielfalt leben?

Dialog und Solidarität machen uns stark.

Donnerstag, 01.10.2020
von 18:00 – 20:00 Uhr

im Theater am Neuendeich,
Janssenweg 1

Veranstalter: AWO
Landesverband SH e.V. in
Kooperation mit der Stadt
Glückstadt

Anmeldung unter
integration@glueckstadt.de
oder 04124 930 -326



Arbeiterwohlfahrt
Landesverband
Schleswig-Holstein e.V.

Que beleza – Kurzurlaub in Brasilien

Freitag, 02.10.2020
Einlass ab 18:00 Uhr
Start um 19:00 Uhr

Am Hafen 31, Glückstadt

Privater Veranstalter

Maximale Teilnehmerszahl: 22

Anmeldung erforderlich unter
quebeleza@smashmail.de

Que beleza steht für "wie schön" oder "wie hübsch" und bezieht sich nicht auf die Ästhetik, sondern auf die brasilianische Lebensfreude. Ziel der Abendveranstaltung ist die Vorstellung eines lebendigen Bereichs der brasilianischen Kultur: Die Musik, insbesondere die Música Popular Brasileira (brasilianische Populärmusik).



Der Musiker Rafael wählte Lieder und Brandão aus Rio de plaudert ein wenig Janeiro spielt ausge- über deren Herkunft.

Filmvorführung „Crescendo“



© CCC Filmkunst Foto Oliver Oppitz

Im Rahmen von Friedensverhandlungen zwischen Diplomaten aus Israel und Palästina soll in Südtirol ein Konzert eines Jugendorchesters junger Palästinenser und Israelis statt-

finden. Die Jugendlichen sehen nach und nach im gemeinsamen Zueinanderfinden und Musizieren einen ersten Weg zur Überbrückung von Hass, Intoleranz und Terror. Hat die

Musik die Kraft, trotz der vielen Herausforderungen und Hindernisse Brücken zwischen den jungen Menschen verschiedener Religionen und verhasster Nationalitäten zu bauen?



Freitag, 02.10.2020
um 19:00 Uhr

im Sitzungssaal der Stadtwerke
Glückstadt, Bahnhofstraße 1

Veranstalter: Bündnis 90/Die
Grünen - Fraktion Glückstadt

Begrenzte Teilnehmendenzahl

Anmeldung erwünscht unter
film@gruene-glueckstadt.de
oder 04124-603143

Samstag, 03.10.2020
15:00 - ca. 16:00 Uhr

auf dem Jüdischen Friedhof,
Pentzstraße

Veranstalterin: Stadt Glückstadt

Begrenzte Teilnehmendenzahl: 20

Anmeldung erforderlich unter
integration@glueckstadt.de oder
04124 930 -326 oder -328

Rückfragen unter 01758936335
oder
blohm.kay@gmail.com



Rundgang über den Jüdischen Friedhof in Glückstadt mit Kay Blohm

Die Geschichte der Stadt Glückstadt ist untrennbar mit der Einwanderung von Juden und Jüdinnen verbunden – insbesondere jene von der iberischen Halbinsel. Sie präg(t)en Glückstadt durch ihre Arbeit im Gewerbe und Handel, bauten einen Friedhof und eine Synagoge. Viele Spuren sind heute jedoch verwischt. Beim Rundgang über den jüdischen Fried-



© Kay Blohm

hof wollen wir die Spuren anhand von Familiengeschichten nachzeichnen.

Bitte bringen Sie eine Kopfbedeckung für den Rundgang mit.

**NO
TO
RACISM**



Das Motto

Alle zwei Jahre steht ein neues Motto im Mittelpunkt der Interkulturellen Woche. Wie bereits im letzten Jahr lautet es in diesem Jahr „Zusammen leben, zusammen wachsen!“ Dabei geht es in erster Linie darum, dass Vielfalt zu unserer Gesellschaft dazugehört und sie bereichert. Vielfalt soll gelebt, sicht-

barer gemacht und zelebriert werden.

Darüber hinaus soll es um die Frage gehen, in was für einer Gesellschaft wir leben wollen; wie wollen wir zusammen leben, was möchten wir verändern und was gemeinsam erreichen? Nicht zuletzt spielen hierbei auch die Anerkennung

und Respektierung unserer Grund- und Menschenrechte eine tragende Rolle.



© Pixabay





„Zusammen leben, zusammen wachsen.“

Insbesondere in Zeiten, in denen rassistische Äußerungen und Taten leider keine Einzelfälle sind, bietet die Interkulturelle Woche eine Möglichkeit, sich über Sorgen und Ängste auszutauschen und ein Zeichen gegen Rassismus und Ausgrenzung zu setzen. Wir möchten heraus-

finden, was Sie sich für ein friedliches und nachbarschaftliches Zusammenleben in Glückstadt wünschen.

Wir freuen uns auf neue Bekanntschaften, einen regen Austausch und auf viele gemeinsame Aktivitäten und Aktionen.



© Pixabay

DANKE



© Pixabay

An dieser Stelle möchten wir uns gerne bei allen Akteur*innen bedanken, die sich dieses Jahr an der Interkulturellen Woche in Glückstadt beteiligen und diese aktiv mitgestaltet haben. Trotz der nicht immer so einfach umzusetzenden Corona-Regelungen, ist ein sehr abwechslungsreiches

Danksagung und Ausblick

Programm entstanden. Schwierigkeiten begannen oft schon bei der Raumsuche und der Frage nach der ausreichenden Raumgröße. Aber anstatt sich abschrecken und das Angebot ausfallen zu lassen, haben sie einfach umgedacht; es wurden Hygienekonzepte geschrieben und mit etwas Kreativität entstanden neue Veranstaltungsformate. Danke auch an alle Referent*innen,

Teilnehmer*innen und diejenigen, die Räume zur Verfügung gestellt haben.

Ganz nach dem diesjährigen Motto „Zusammen leben, zusammen wachsen“ wünschen wir uns, dass auch die Interkulturelle Woche in den nächsten Jahren immer weiter wächst.

Wenn Sie als Akteur*in dabei sein möchten, melden Sie sich gerne bei uns.

Bis zum nächsten Jahr!



© Pixabay





Impressum

Stadt Glückstadt – Die Bürgermeisterin
Rubén Fernández und Lena Vahl
integration@glueckstadt.de

04124 930 -326 und -328

Am Markt 4
25348 Glückstadt



Dieses Programmheft
ist auch online
abrufbar





Hidup bersama, bertumbuh bersama.

Birlikte yaşamak, birlikte büyümek.

Zivjeti zajedno, rasti zajedno.

Vivre ensemble,
grandir ensemble.

Living together, growing together.

Trăim împreună, creștem împreună.

Vivir juntos, crecer juntos.

Живјети заједно, расти заједно.

Elää yhdessä –
kasvaa yhteen.

Zusammen leben,
zusammen wachsen.

Жить вместе, расти вместе.

با هم زندگی کنیم، با هم رشد کنیم.

گڏ ژوند، گڏ پر مخڻگ

Да живеем заедно, да растем заедно.

Vivere insieme, crescere insieme.

Hev re rûnîştin, hev re hev dîtin.

Cùng nhau, phát triển cùng nhau.

Samen leven, samen groeien.

共同生活、共同成长

Wspólnie żyć, wspólnie wzrastać.

חיים יחדיו, גדלים יחדיו

ندامج سويا نعيش معا

A viver juntos, a crescer juntos.

και γινόμεστε ένα σώμα, όσο διαφορετικά κι είναι τα μέλη.



Online-
Programmheft

